

Actividades docentes para el desarrollo de habilidades comunicativas desde la asignatura Biología Humana

Teaching for the development of communicative skills in Spanish from the subject Human biology

M Sc. Evelyn Rodríguez Ríos. Profesora Asistente. ELAM. La Habana. Cuba

E-mail: evelyn.rdguez@infomed.sld.cu

Lic. Viviana Lago Suárez. Profesora Auxiliar. ELAM. La Habana. Cuba

E-mail: viviana@elacm.sld.cu

M Sc. Nancy Gil Portela. Profesora Auxiliar. ELAM. La Habana. Cuba

E-mail: ngp@elacm.sld.cu

Recibido noviembre 2017

Aprobado enero 2018

Resumen

Este trabajo da continuidad a la labor con las habilidades comunicativas desarrolladas desde la Preparatoria de Español para lograr el perfeccionamiento del proceso de enseñanza- aprendizaje y tiene como objetivo elaborar diferentes actividades docentes para contribuir de forma intencionada al desarrollo de habilidades comunicativas en los estudiantes del curso preparatorio. En el departamento de Biología se realizaron actividades metodológicas donde se analizaron las propuestas de diferentes actividades, adecuadas a los contenidos de la asignatura, que tributarán de manera intencionada al desarrollo de diversas habilidades comunicativas en los estudiantes. Las actividades se diseñaron de manera que le dan al estudiante la posibilidad de emitir juicios acerca de un suceso determinado, de expresar sus ideas acerca de un hecho dado, de describir sus vivencias o elaborar un mensaje frente a una experiencia determinada, de ofrecer una valoración sobre el tema abordado en la clase, lo cual permite no solo la práctica de las habilidades comunicativas en los estudiantes sino también permite al profesor desde la didáctica valorar la zona de desarrollo próximo a trabajar durante el proceso de enseñanza aprendizaje.

Palabras clave: habilidades comunicativas, actividades docentes, proceso de enseñanza aprendizaje.

Abstract

This work gives continuity to the work with the communicative skills developed from the Preparatory one of Spanish to achieve the improving of the process of education - learning and takes as a target to prepare different teaching to contribute (pay) of deliberate form to the development of communicative skills in the students of the preparatory course. In the Biology department there were realized methodological activities where there were analyzed the proposals of different activities, adapted to the contents of the subject, which they were paying in a deliberate way to the development of diverse communicative skills in the students. The activities were designed so that they give to the student the possibility of expressing (emitting) judgments (opinions) about a certain event, of expressing its ideas about a given fact, of describing its experiences or of preparing a message opposite to a certain experience, of offering an evaluation on the topic tackled in the class, which allows not only the practice of the communicative skills in the students but also allows to the teacher from the didactics to value the area of development next to working during the education process learning.

Keywords: communicative abilities, teaching activities, teaching- learning process.

Introducción

La educación actual se enfrenta al reto de preparar profesionales capaces de adaptarse a los cambios, afrontar la incertidumbre de un mundo de crisis económica, política, social y de valores. La aparición de la cultura de paz y la tendencia a la democratización exige una formación que contemple, tanto el desarrollo humano, como la formación que apunte al desarrollo de competencias entre las que se encuentran las comunicativas.

Competencia comunicativa según plantea (Ojalvo, 1999: 2) se trata de un conjunto de habilidades que permiten al docente organizar adecuadamente las funciones de la comunicación (informativa, reguladora y afectiva) y desempeñar el estilo comunicativo con sus estudiantes de modo que propicie un clima de trabajo adecuado que contribuya al desarrollo de la personalidad de los jóvenes.

Trabajar por el lenguaje es también una forma de contribuir al desarrollo pleno del hombre. Enriquecer sus formas de expresión es también propiciar más elementos para comprender y percibir la realidad del mundo en que vive, captar todos sus matices.

El médico requiere del desarrollo de estas habilidades pues constituyen un eslabón fundamental en el ejercicio de su profesión, especialmente para el enriquecimiento de la relación médico- paciente.

La Escuela Latinoamericana de Medicina recibe actualmente estudiantes de diferentes latitudes que en solo cinco meses deben desarrollar habilidades comunicativas en una lengua extranjera, el español. Estas habilidades serán indispensables para comenzar el curso Premédico y su posterior inserción en la carrera de Medicina. En el curso Premédico reciben además de Español otras 7 asignaturas, lo que impone un reto en la comunicación para alumnos y profesores; por tanto se hace necesario continuar contribuyendo al desarrollo de las habilidades comunicativas en español desde cada una de las asignaturas.

El escenario docente constituye el lugar donde existen posibilidades reales para que el estudiante pueda expresarse durante la clase. En ocasiones siempre decimos que nuestros estudiantes se expresan mal, pero en realidad no le damos en el aula muchas posibilidades para que lo hagan y es esta una de las vías para que aprendan a hacerlo. No siempre organizamos la clase contando con su participación en un sentido más de intercambio, de aporte, de escuchar lo que tienen que decirnos, pensando que sólo somos nosotros los profesores los que tenemos cosas que decir y que aportar y que ellos pueden participar en la medida en que sean capaces de responder a nuestras preguntas.

La educación y la comunicación son procesos inseparables. Concebir el proceso docente como un proceso interactivo y comunicativo permite trabajar sobre las posibilidades comunicativas de los alumnos. La utilización de técnicas participativas y de trabajo grupal hace que el aprendizaje no se asocie a un ambiente tedioso, aburrido, sino estimulante y creativo, donde cada cual asume responsabilidades y construye su conocimiento.

Teniendo en cuenta esta necesidad el departamento de Biología Humana se ha propuesto el objetivo de elaborar diferentes actividades docentes para contribuir de forma intencionada al desarrollo de habilidades comunicativas en los estudiantes de Premédico.

Desarrollo

Materiales y métodos

Para la elaboración de las actividades se realizó un análisis de la estrategia didáctica interdisciplinaria diseñada por el departamento de Español de la Escuela Latinoamericana de Medicina, la cual tiene el objetivo de perfeccionar el trabajo curricular desarrollando habilidades comunicativas para mejorar los resultados académicos de los estudiantes de la ELAM.

La asignatura Biología Humana en aras de continuar el desarrollo de estas habilidades en los estudiantes, planificó talleres metodológicos con el objetivo de reunir las actividades docentes que los profesores ya habían utilizado en clases y diseñar otras nuevas con la intención no solo de desarrollar las habilidades de la asignatura biología sino también que potenciaran las habilidades comunicativas en el idioma español. Esto es de gran importancia si tenemos en cuenta la procedencia de los estudiantes que ingresan al curso premédico.

Se analizaron en el colectivo de asignatura las actividades propuestas por cada profesor teniendo en cuenta que se ajustaran a los objetivos generales y específicos de la asignatura y de cada tema en particular. En un taller metodológico se analizaron estas actividades con los profesores de español, donde se identificaron las habilidades comunicativas a las que contribuía cada actividad y cómo utilizarlas de manera eficiente, teniendo en cuenta las características de los estudiantes a los cuales van dirigidas.

Resultados:

Ejemplos de actividades docentes para el desarrollo de habilidades comunicativas.

1. Uso de las láminas de cartulina.

Las láminas (ver anexo 1) se utilizan en la mayoría de las clases ya que contribuyen a desarrollar la observación y a partir de estas los estudiantes pueden teniendo en cuenta diferentes objetivos y preguntas decodificar un mensaje y expresarlo oralmente. Lo que resulta en una mejor comprensión de los contenidos en la clase. Estas láminas también se utilizan en la pregunta oral del examen final.

2. La lectura de textos

Se utilizan textos del libro de Biología Humana o algunos tomados de revistas de carácter científico o no que estén relacionados con el contenido de la clase. Se realizan actividades como:

- Ejercicios de vocabulario: los estudiantes seleccionan del texto dado palabras que le ofrecen dificultad o que no conocen su significado en español.
- Extraer las ideas claves: pueden ser las características de un objeto o fenómeno biológico.
- Reconstruir: consiste en la re - escritura de las ideas más importantes expresadas en el texto, en forma resumida, utilizando las propias palabras del lector.

3. Redacción de párrafos

Esta actividad se utiliza fundamentalmente para la elaboración de un concepto a partir de características generales y el establecimiento de nexos entre elementos o fenómenos. También para expresar la importancia de un proceso o fenómeno y para valorar la importancia de mantener estilos de vida saludables, entre otras.

La redacción posibilita evaluar el ajuste al tema, la estructura de las oraciones, la concordancia y la suficiencia de las ideas expresadas.

4. Trabajo en equipos.

Las actividades de aprendizaje, sobre todo en las clases prácticas y seminarios, se organizan en equipos. Estos se forman teniendo en cuenta las características de aprendizaje de los estudiantes de manera que en el grupo siempre haya como mínimo un alumno que pueda ayudar a los otros durante el trabajo y servir de moderador y organizador de la actividad. Para planificar el trabajo en equipos se utilizan diferentes técnicas como la discusión en grupos pequeños, técnicas situacionales, juegos de roles, técnica de la rejilla, aprendizaje en parejas, entre otras.

5. Observación de videos

Los videos se usan en las conferencias y clases prácticas según la disponibilidad. El uso correcto de este medio contribuye a desarrollar la observación, la audición y la expresión. Para cada video se elabora una guía de observación y preguntas que respondan a los objetivos que el profesor pretende lograr en diferentes momentos. Incluso se utiliza el mismo video con diferentes objetivos. Los videos utilizados son cortos, la mayoría no excede los 10 minutos, se escuchan bien, y el español es claro y sencillo. No obstante los estudiantes seleccionan las palabras que no conocen y el profesor explica su significado y las escribe en la pizarra.

Discusión:

En el proceso de formación de las habilidades comunicativas es importante la sistematización la cual no debe llevar implícita solo la repetición y su reforzamiento, sino también su perfeccionamiento. Estas actividades se realizan en todas las clases del curso según las características de cada forma de organización de la enseñanza y de los objetivos de cada actividad docente.

Es necesario preparar cada vez mejor a nuestros alumnos para que sean capaces de expresarse, comunicarse, mantener adecuadas relaciones interpersonales, y no dejar esto a la espontaneidad. En esto todas las asignaturas además de la que enseñan el lenguaje cobran un papel esencial.

La lectura sea en silencio o en voz alta contribuye al mejoramiento de la fluidez en la expresión oral, permite al profesor corregir errores y el estudiante adquiere seguridad y confianza para expresarse en un idioma diferente, además le permite analizar y comprender la información. La lectura debe estar intencionada hacia un objetivo preciso en cada momento, teniendo en cuenta que cada texto puede tener varias intenciones.

El estudiante puede emitir un juicio acerca del texto, expresar sus ideas, describir sus vivencias o elaborar un mensaje frente a una experiencia determinada, que ofrezca una valoración sobre el tema abordado en la clase. Para esto es necesaria la determinación del propósito de la lectura y la información que requiere obtener. Sin estos retos previamente establecidos, el estudiante perdería gran parte de su tiempo en divagaciones.

Arrieta-Meza ofrece algunas sugerencias válidas, las cuales fueron aplicadas en el desarrollo de la cátedra Taller de Lengua Castellana a estudiantes de Idiomas Modernos, con resultados satisfactorios. Entre las más útiles y prácticas están las siguientes (4): determinación del propósito de la lectura, disposición del ambiente para la lectura, clarificación del propósito de su lectura (lectura con el propósito de comprender, organizar y retener información detallada puntual, lectura para extraer ideas principales, lectura para encontrar, examinar, y seleccionar material que luego puede ser utilizado para estudios más exhaustivos, lectura para ampliar el campo de información), consulta al diccionario y verificación de la ortografía.

Luego de hacer un trabajo escrito, ya sea éste un informe, o una tarea en general, es recomendable revisar la ortografía de las palabras acerca de las cuales se tengan dudas, a fin de evitar cometer errores.

Atendiendo a las nuevas tendencias pedagógicas sigue cobrando importancia la participación activa del estudiante durante la clase y que no se limite solo a responder preguntas reproductivas dirigidas por el profesor. En pocas ocasiones se le pide al estudiante que emita juicios de valor acerca de un tema determinado, que describa sus experiencias de vida al respecto y que de una valoración del tema abordado en la clase. El estudiante no hispanohablante demora en pensar una respuesta y en expresarla, el profesor se impacienta en aras del tiempo; sin embargo es necesario tener en cuenta estos inconvenientes en la planificación de la actividad docente. Esto permite no solo la práctica de las habilidades comunicativas de los estudiantes sino también al profesor desde la didáctica valorar la zona de desarrollo próximo a trabajar durante el proceso de enseñanza aprendizaje.

Coincidimos con Arrieta en que el desarrollo de habilidades comunicativas requiere de tareas que planteen al estudiante la resolución de problemas e incógnitas a solucionar, no precisamente tareas donde reproduzca la nota de clase o que aparece en su libro de texto, sino que a partir de este conocimiento adquirido ponga en práctica sus recursos intelectuales y lingüísticos para solucionar la tarea.

La utilización de nuevas estrategias de trabajo para el desarrollo de habilidades comunicativas desde otras asignaturas propicia la obtención de mejores resultados en ellas. Con la utilización de estos recursos crearemos premisas para que lleguen a expresarse mejor cada día.

El aprendizaje cooperativo es un enfoque que trata de organizar las actividades dentro del aula para convertirlas en una experiencia social y académica de aprendizaje. Los estudiantes trabajan en grupo para realizar las tareas de manera colectiva. El aprendizaje en este enfoque depende del intercambio de información entre los estudiantes, los cuales están motivados tanto para lograr su propio aprendizaje como para acrecentar los logros de los demás. (Kagan, 1994:5) lo define como: "La suma de las partes interactuando es mejor que la suma de las partes solas"

El dar o recibir ayuda no mejora al aprendizaje en grupo, sino el tener la conciencia de necesitarla, comunicar ésta necesidad e integrar la ayuda ofrecida en el propio

trabajo (6). Es así como el trabajo cooperativo contribuye en el desarrollo de habilidades comunicativas, trabajo en grupo y flexibilidad en el pensamiento.

En el entorno docente, se suele dar por sentado que las TIC pueden "mejorar el aprendizaje", de ahí que cada vez más se utilice el término TEL (*Technology-enhanced learning*) para referirse al uso de las TIC en la docencia. Los rápidos avances en la tecnología del vídeo, lo han convertido en un recurso de posibilidades ilimitadas (8) y accesible a usuarios no profesionales.

El uso del video permite vincular la información auditiva y la visual proporcionando una experiencia multisensorial al estudiante pues le da la oportunidad de observar objetos y procesos reales, ver secuencias en movimiento y escuchar narraciones.

El video didáctico es muy útil en la clase y tiene una intención motivadora ya que más que transmitir información exhaustiva y sistematizada sobre el tema, pretende abrir interrogantes, suscitar problemas, despertar el interés de los alumnos, inquietar y generar una dinámica participativa.

El video también es utilizado en los programas para refuerzo o ampliación como una forma de que los alumnos que no han conseguido lo que nosotros pretendíamos dispongan de un material atractivo y no como los que ya había utilizado; por otro lado sirve para ampliar conocimientos aquellos alumnos que ven limitada su actividad por el nivel de la mayoría.

En las actividades de refuerzo el alumno debe recibir la cinta acompañada de una guía de actividades a realizar, en ella se deben incluir ejercicios que supongan actividades de búsquedas de datos en el programa, analizar procesos, anotar características etc.

Existen otros medios llamados de utilización directa que tienen una característica común y es que no requieren recursos técnicos (eléctricos ni electrónicos) como soporte para su utilización. Estos medios tienen gran importancia pues ponen de manifiesto la iniciativa creadora del maestro en el trabajo docente, pues si no están al alcance de la mano el maestro puede hacerlos por sí mismos. Este es el caso de las láminas de cartulina cuyas características más notables es que son operables por los profesores y también por los propios alumnos, tienen la peculiaridad de que el alumno puede actuar sobre ellos, manipularlos y participar en su aprendizaje activamente. También permiten la atención prolongada del estudiante ya que por su colorido y tamaño pueden ser expuestos a la vista de forma prolongada sin agotar su atención.

Vigotsky al referirse a los educandos con retraso mental señaló que en ellos se produce “un retraso en la etapa infantil del dominio de sí mismo y de los procesos de la propia conducta (...) [así como] un insuficiente desarrollo general de toda la personalidad del escolar” (Vigostky, 1989:154). Esta situación repercute en el desarrollo de las cualidades lectoras las cuales se dificultan, particularmente la comprensión de textos, dadas las características de su actividad cognoscitiva, lo que complejiza la adquisición del aprendizaje.

El desarrollo de la comprensión de significados en los educandos con retraso mental en condiciones de inclusión se convierte en una tarea difícil y es un reto para los docentes, puesto que en el proceso de lectura resultan frecuentes las sustituciones, los cambios y omisiones de letras y sílabas. Es típico encontrar la lectura a divinatoria porque el educando en lugar de tratar de leer la palabra, la adivina, a partir de la combinación sonora de sílabas que reconoce y su relación con palabras ya conocidas. En ocasiones aparece la lectura silábica.

Se presentan dificultades para leer las sílabas dobles e inversas, de forma oracional y expresiva, lo que no favorece la coherencia e integridad del texto, la comprensión del contenido y la fluidez de la lectura.

Se observan además las dificultades en la pronunciación, la pobreza del vocabulario, la poca diferenciación de la percepción visual y las insuficiencias en el reconocimiento de las grafías; así como la incorrecta estructuración del lenguaje desde el punto de vista gramatical y para realizar la lectura de izquierda a derecha. Estas particularidades en la lectura le imprimen un sello particular a la comprensión de significados.

La comprensión de textos en la escuela regular se asume como el “proceso complejo, sistémico y organizado, dirigido a elaborar los significados de los textos, fundamentar los juicios obtenidos y valorar la significación socialmente positiva que tienen para el contexto de actuación del lector, mediante la aplicación de múltiples relaciones cognitivo-afectivas entre el lector, el texto y el contexto sociocultural, con el fin de favorecer su formación más plena” (Hernández, 2010:111)

Como resultado del análisis de las particularidades psicopedagógicas de los educandos con retraso mental y de las concepciones más actuales referidas a la comprensión de significados con un enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural; se considera que el proceso de enseñanza - aprendizaje de la comprensión de significados en los educandos con retraso mental “es el proceso complejo, sistémico y organizado, dirigido a la asimilación de conocimientos, experiencias, modos de actuación, valores y cultura, mediante el establecimiento de relaciones cognitivo-afectivas entre el lector, el texto y su contexto de actuación, mediado por el maestro, los recursos didácticos específicos y la cooperación, con el fin de lograr la inclusión social”. (De la Peña, F y Othane, T. 2005: 8)

En la idea anterior se destaca el papel de los “otros” en la formación de la conciencia individual. Vigotsky (1989) plantea que todo el desarrollo psicológico del ser humano es el resultado de la mediación que ejercen en el sujeto otras personas, objetos,

instrumentos, signos y su significado, la que tiene lugar en la interacción entre un sujeto en desarrollo y otros. En esta dirección tienen un rol fundamental el maestro con la utilización de los recursos didácticos apropiados y los educandos a partir del trabajo colaborativo en el grupo escolar.

También se resalta la unidad de lo afectivo y lo volitivo que a decir de Vigotsky “es la piedra angular sobre la cual debe estructurarse la teoría de la deficiencia mental”. (Vigotsky, 1989: 162), y el papel de las vivencias que se activan en lo individual y en lo colectivo, cuando se pone a los educandos en contactos con textos literarios, que propician significados y sentidos emocionalmente elevados. (Fierro y Mañalich, 2012)

Para lograr la motivación hacia la lectura del texto es imprescindible que el material que se presente esté en correspondencia con los intereses y con el universo del saber de los educandos con retraso mental, en lo cual tiene un rol fundamental la vivencia como “el eslabón central en el desarrollo psíquico del niño, puesto que refleja el estado de satisfacción de las personas en su interrelación con el medio externo y como consecuencia orienta el comportamiento, determina la actuación y regula interrelaciones. En la vivencia se manifiesta la unidad entre lo cognitivo y lo afectivo aunque predomina el componente afectivo” (Vigotsky, 1996: 383).

Se valora como elemento importante en el proceso de enseñanza- aprendizaje de la comprensión de significados en los educandos con retraso mental en condiciones de inclusión su situación social de desarrollo, con el objetivo de conocer sus vivencias y experiencias así como bajo qué condiciones y circunstancias sociales ha devenido el desarrollo de su personalidad.

Como máximo pilar del enfoque correctivo- compensatorio y desarrollador este proceso debe orientarse hacia la preparación para la vida cotidiana, adulta e independiente de los educandos con retraso mental, al respecto José Martí planteó: “Puesto que a vivir viene el hombre, la educación ha de prepararlo para vivir. En la escuela se ha de aprender el manejo de las fuerzas conque en la vida se ha de luchar” (Martí, 1961:198).

Para transformar el proceso de enseñanza- aprendizaje de la comprensión de significados en los educandos con retraso mental, es necesario que se realice “la adecuada selección del material de lectura (textos) en correspondencia con las capacidades cognitivas y la competencia lingüística alcanzada por los alumnos en el grado, de manera que puedan llegar a comprenderlo y les resulte de su interés”. (Garriga, 2002:34).

Los textos deben despertar el interés para que los educandos con retraso mental hagan suyas estrategias de aprendizaje que constituyan formas de actuar en la que se ponen de manifiesto técnicas para la solución de las tareas de aprendizaje.

Las tareas de aprendizaje deben ser diversas en correspondencia con los objetivos, contenidos, métodos, medios de enseñanza y formas de organización docente, lo cual permite que los educandos con retraso mental apliquen sus conocimientos y

habilidades a nuevas situaciones y por tanto logren la transferencia que resulta tan necesaria para transitar a nuevas zonas de desarrollo próximo que hagan más productivo y motivante el proceso de enseñanza-aprendizaje, sin descuidar el adecuado balance entre el trabajo grupal e individual (Guirado, y González).

Se considera pertinente señalar que con la aplicación de un solo método de enseñanza- aprendizaje en la comprensión de significados no es suficiente para los educandos con retraso mental; si el maestro verdaderamente domina el diagnóstico de cada uno de ellos, conoce con profundidad dónde están las mayores dificultades y los estilos de aprendizaje que utilizan, entonces debe percatarse que es necesario algo más, la utilización de recursos didácticos es imprescindible para el logro de la comprensión de textos a partir de los objetivos del grado.

Los recursos didácticos se asumen como mediadores de la actuación docente, síntesis para la mediación y pautas de organización, ejecución y valoración de la estimulación del desarrollo del escolar con necesidades educativas especiales; esto significa que los recursos didácticos permiten el aseguramiento de una solución colaborativa, en correspondencia con la zona de desarrollo actual y la zona de desarrollo próximo (ZDP) (Guirado, 1986).

Se asume en el estudio realizado, la definición de Guirado, quien señala que los recursos didácticos “son mediadores para el desarrollo y enriquecimiento del proceso de enseñanza - aprendizaje, que cualifican su dinámica desde las dimensiones formativa, individual, preventiva, correctiva y compensatoria, que expresan interacciones comunicativas concretas para el diseño y diversificación de la actuación del docente y su orientación operativa hacia la atención a la diversidad de alumnos que aprenden, que potencian la adecuación de la respuesta educativa a la situación de aprendizaje, con el fin de elevar la calidad y eficiencia de las acciones pedagógicas”. (Guirado, 1986: 16)

Esta concepción sienta las bases para la movilización cognitiva, afectiva y vivencial de los educandos con retraso mental, la orientación, la administración de las ayudas pedagógicas, y por tanto, el ajuste de la respuesta educativa. No se trata de un componente más del proceso, es un mediador que vertebra al sistema en su conjunto, a varios o a un componente.

Entre los recursos didácticos que se proponen para la comprensión de significados en los educandos con retraso mental en condiciones de inclusión se encuentran los siguientes: el lenguaje facilitado, aprendizaje cooperativo, así como el diálogo y la dramatización.

En la atención de los educandos con retraso mental en condiciones de inclusión se asume que “la significación en el aprendizaje es un importante recurso para la comprensión de significados pues propicia que este sea capaz de motivarse por medio de la lectura y que se convierta en protagonista de su propio aprendizaje, donde se activen sus propias vivencias y se produzca un cambio de conducta hacia el objeto de estudio.” (De la Peña, F y Othane, T. 2005:9)

Para Vigotsky los conocimientos cotidianos que el niño tiene, aprendidos de su entorno en otras prácticas sociales, son elementos importantes en el desarrollo de los conceptos científicos; los primeros se reajustan, se transforman, al interrelacionarse con los segundos adquieren nuevas cualidades, así es aplicado a la dinámica de los aprendizajes educandos.

La significación en el aprendizaje es un principio que aborda la relación entre significado y sentido, establece que los significados se relacionan más con la esfera de los conocimientos socialmente elaborados, acerca del mundo real, de los fenómenos, objetos y sus interrelaciones, mientras que el sentido está relacionado con las necesidades y los motivos, en su conjunto, la personalidad del hombre en su actividad intelectual adquiere los conocimientos y también actitudes, valores y sentimientos, a partir de sus vivencias.

El lenguaje facilitado es “un tipo de lenguaje adaptado en que el contenido, el vocabulario y la estructura son más fáciles de leer y entender que en el lenguaje que se usa generalmente” (De la Peña y Othanne, 2005: 2). Su empleo como recurso didáctico para la comprensión de significados en los escolares con retraso mental se considera a partir de definir la finalidad de la lectura del texto; implicar al escolar en el por qué y el para qué va a leer atendiendo a sus características individuales, la preparación para la vida social, así como el conocimiento previo del contenido texto y sus motivaciones; establecer relaciones entre el contenido del texto y las vivencias que posee, realizar una lectura inteligente del texto (percepción primaria de la obra, los hechos fundamentales que se plantean en el contenido).

La adaptación de textos puede realizarse teniendo en cuenta la estructura de oraciones y párrafos, las escenas dialogadas que permitan a los educandos valorar las conductas positivas y negativas ante las cuales tengan que asumir una actitud o decisión correctas; elaborar el borrador del texto; se establecen principios de clasificación, ordenamiento, relación y significado; constatar si existe comprensión del texto elaborado; reelaborar el texto y si fuera necesario realizar una nueva constatación antes de dar por concluida la elaboración.

El empleo del lenguaje facilitado puede realizarse a partir de dos variantes dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje de la comprensión de significados: una, aplicado al texto objeto de análisis, la realiza el maestro en el momento de planificación de la clase, y otra, relacionada con el aprendizaje de la técnica por parte de los educandos, esta se desarrolla dentro de la propia clase.

La primera puede emplearse en las semanas iniciales del curso escolar para armonizar el desarrollo de habilidades en la comprensión de significados, el maestro presenta el texto en lenguaje facilitado y se procede a su comprensión en de las actividades planificadas y luego pasa a la segunda en la que se presenta un texto en su forma original y es el escolar quien con la guía del maestro va haciendo asequible sus significados, lo que tiene gran relevancia para el desarrollo de habilidades para la inclusión social.

El desarrollo de habilidades en el empleo del lenguaje facilitado en los educandos con retraso mental que cursan el tercer ciclo requiere que el maestro emplee los textos adaptados para la atención diferenciada a los educandos que aún lo requieran, teniendo en cuenta la variabilidad en su desarrollo, o sea, que mientras unos trabajan con el texto adaptado, otros analizan el mismo texto en su forma original, dentro de la misma clase.

El criterio de Vigotsky de que “con ayuda, todo escolar puede hacer más de lo que puede hacer por sí solo, aunque sólo dentro de los límites establecidos por su estado de desarrollo”. (Vigotsky, 1989:126) Así como sus valoraciones sobre la relación con el “otro” como mediador del aprendizaje, realza el valor del *aprendizaje cooperativo* en el proceso de culturalización de las personas con retraso mental. La relación de cooperación en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la comprensión de significados debe darse entre maestro- escolar y escolar- escolar.

El empleo del aprendizaje cooperativo como recurso didáctico para la comprensión de significados de los educandos con retraso mental en condiciones de inclusión, facilita la atención a la diversidad, favorece el aprendizaje de todos, al valorar y enfrentar sus limitaciones y activar las potencialidades. Su empleo parte de caracterizar los estilos de aprendizaje de los educandos en relación con sus preferencias por los agrupamientos (dúos, tríos, pequeños grupos) y de seleccionar las características de los equipos de trabajo cooperativo:

Formación de dúos o tríos para resolver ejercicios comunes de comprensión de significados.

Formación de equipos de trabajo cooperativo o grupo de clase heterogéneos, para la solución de las tareas docentes (dado por la diversidad de educandos en cuanto a niveles cognitivos, desarrollo social y conductual, sexo, características culturales, étnicas, lingüísticas y status socioeconómico).

Formación de equipos de trabajo cooperativo o grupo clase homogéneos para la solución de las tareas docentes (grupos homogéneos más o menos pequeños, basado en intereses comunes, para el aprendizaje de habilidades específicas en una materia determinada).

En la tutoría entre iguales como forma de organización se emplean diferentes variantes: un escolar considerado experto revisa la tarea de los otros; educandos con el mismo nivel de experiencia trabajan juntos para resolver la tarea, con técnicas participativas en la solución de los ejercicios, como: rompecabezas, la liga del saber, entre otros; todo ello propicia el análisis conjunto del grupo en la valoración de los resultados de la tarea; se emplean formas colectivas de análisis de los resultados por el grupo (actividades por parejas, intercambio de libretas) y analizar de forma sistemática los logros que alcanzan los educandos en las tareas de aprendizaje.

Para el empleo de la conversación dialogada se sugiere: realizar la lectura dialogada y la dramatización con el objetivo de que los educandos se vean en el centro del problema y sepan establecer los mecanismos o las estrategias para resolverlas; la

conversación, como acto verbal por excelencia mediante el cual se expresa el pensamiento propio e interpreta el ajeno. Es la forma básica que permite la interacción entre dos o más personas. Posee dos modalidades: como ejercicio formativo espontáneo y como elaboración de ideas acerca de un tema determinado (conversación heurística). Propiciar el debate y su función radica en intercambiar diferentes puntos de vista para llegar a una conclusión válida.

La conversación puede adoptar dos estilos: el formal y el informal, determinados, principalmente, por el contexto y la situación comunicativa en que se presenta; el empleo del diálogo o la conversación facilita en el escolar con retraso mental el desarrollo de habilidades de interacción social cuando tiene que iniciar, mantener o intervenir en esta, haciendo uso de la comunicación en diversos estilos o códigos.

Para el empleo *de la* dramatización se sugiere la representación teatral de un texto en el que lo más importante es el resultado final, en la representación con fines didácticos que incluya el proceso de preparación. De forma intencional se busca estimular en los educandos elementos propios del lenguaje, en la misma medida en que se posibilita el desarrollo integral de su personalidad; estimular al escolar con retraso mental, para mostrar actitudes positivas relacionadas con la disciplina y la responsabilidad, respeto y admiración por los iguales, familiares y adultos, así como, formas adecuadas de interacción social independiente.

Ambos recursos ofrecen a los educandos con retraso mental en condiciones de inclusión la oportunidad de ejercitar el trato social y desarrollar el carácter, así como la vida en grupo, en colectivo, estimula la creación y enriquece los intereses y el deseo de conocer.

No puede restringirse ni limitarse la aspiración de la formación de una concepción del mundo y desarrollar las posibilidades para el desarrollo de un pensamiento cada vez más reflexivo de los educandos con retraso mental, es necesario facilitar el acceso al conocimiento por diversas fuentes y formas y en diferentes contextos para asegurar un aprendizaje desarrollador e independiente provocando el disfrute social y personal.

Conclusiones

Las actividades docentes contribuyen al desarrollo de habilidades comunicativas en los estudiantes y propician de forma intencionada la sistematización de las habilidades alcanzadas por los mismos en el curso de español como lengua extranjera.

Referencias bibliográficas

Arrieta, B. y Meza, R. (2014) La comprensión lectora y la redacción en estudiantes universitarios. *Revista Iberoamericana de Educación*.

Arrieta, B. y Meza, R. (1997). Dificultades más frecuentes en el manejo del idioma castellano por parte de estudiantes universitarios recién ingresados. *OMNIA. Revista de la Facultad de Humanidades y Educación*, Año 3, (1), junio

De la Peña, F y Othane, T. (2005). Digital video as research practice: *Journal of Research Practice (JRP)*, 1:1-19.

Guiraldo. G. (1986). *Teoría y Práctica de los medios de enseñanza*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación,

Kagan, S. (1994). *Cooperative learning*. San Clemente: Resources for Teachers.

Ojalvo, V., Castellanos, AV, Kraftchenko, O., González, B., Salazar, T. y Fernández, A.M. (1999). *Comunicación educativa*. La Habana: Universidad de La Habana